

REFERENCES

- Abbas, M. F. F., Fathira, V., & Masbiran, G. (2026). Grammatical Challenges in English Writing among First-Year University Students. *EJI (English Journal of Indragiri): Studies in Education, Literature, and Linguistics*, 10(1), 407–427. <https://ejournal-fkip.unisi.ac.id/index.php/eji/>
- Adamson, J., & Coulson, D. (2015). Translanguaging in English academic writing preparation. *International Journal of Pedagogies and Learning*, 10(1), 24–37. <https://doi.org/10.1080/22040552.2015.1084674>
- Alam, M. F. (2020). Translanguaging Practices in the Multilingual Classroom: A Case Study of Pakistani University English Language Learners. *Global Regional Review*, V(III), 354–363. [https://doi.org/10.31703/grr.2020\(v-iii\).38](https://doi.org/10.31703/grr.2020(v-iii).38)
- Almuafa, A. A. M. (2024). Developing Translanguaging Exercises: Utilizing Arabic Grammar Knowledge to Facilitate English Grammar. In *Master's thesis, University of Dayton*.
- Asetya, D. R. (2026). Digital translanguaging and local-culture pedagogy in Indonesian EFL classrooms : An integrative conceptual review. *Journal of Language and Literature Inquiry*, 1(1), 54–65. <https://journal.privietlab.org/index.php/JLLI/article/view/1851>
- Baker, C. (2011). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Multilingual Matters. <https://books.google.co.id/books?id=HAwxBQAAQBAJ>
- Bakir, M., Anasse, K., Boudribila, W., Mazzourgh, A., & Hammaouchi, A. El. (2026). Investigating Moroccan EFL Students' Writing Issues: A Case Study of First -Semester Students at Cadi Ayyad University. *International Journal of English Language Studies*, 8(1), 1–10. <https://doi.org/10.32996/ijels>
- Balam, O. (2021). Beyond differences and similarities in codeswitching and translanguaging research. *Belgian Journal of Linguistics*, 35, 76–119. <https://doi.org/10.1075/bjl.00065.bal>
- Cahyono, B. Y. (2000). Rhetorical Strategies in the English and Indonesian Persuasive Essays of Indonesian University Students.pdf. In *Thesis, Concordia University, ST. Paul*.
- Carstens, A. (2016). Translanguaging as a vehicle for L2 acquisition and L1 development: students' perceptions. *Language Matters Studies in the Languages of Africa*, 47(2), 203–222. <https://doi.org/10.1080/10228195.2016.1153135>
- Cenoz, J., & Santos, A. (2020). Implementing pedagogical translanguaging in trilingual schools. *System*, 92, 102273. <https://doi.org/10.1016/j.system.2020.102273>
- Creswell, J. W. (2009). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed*

Methods Approaches 3rd edition. In *SAGE*.

- Cummins, J. (2007). Rethinking Monolingual Instructional Strategies in Multilingual Classrooms. *Canadian Journal of Applied Linguistics*, 10(2), 221–240. <https://doi.org/10.1117/12.661937>
- Curiel, L. C., & Ponzio, C. M. (2021). Imagining Multimodal and Translanguaging Possibilities for Authentic Cultural Writing Experiences. *Journal of Multilingual Education Research*, 11, 79–102. <https://doi.org/10.5422/jmer.2021.v11.79-102>
- Englar, S. (2024). Effective Writing Supports for Multilingual Learners. In *Thesis, Concordia University, ST. Paul*.
- Fajrina, D., Everatt, J., & Sadeghi, A. (2022). Rhetorical Pattern of the Indonesian EFL Undergraduate Students' Writings. *Studies in English and Education*, 9(1), 1–13.
- Febrianti, R., & Salwa, R. (2026). The Contribution of First Language Transfer to English Sentences Structure among Second Language Learners. *Conscientia-Journal on Language, Literature, and Culture*, 22(1), 38–48.
- Fuster, C. (2024). Lexical transfer as a resource in pedagogical translanguaging. *International Journal of Multilingualism*, 21(1), 325–345. <https://doi.org/10.1080/14790718.2022.2048836>
- Garcia, O., & Kleifgen, J. A. (2019). Translanguaging and Literacies. *Reading Research Quarterly*, 0(0), 1–19. <https://doi.org/10.1002/rrq.286>
- García, O., & Wei, L. (2014). Translanguaging: Language, bilingualism and education. In *Palgrave Macmillan*. Palgrave Macmillan UK. <https://doi.org/10.1057/9781137385765>
- Ha, T. T. T., Phan, T. T. N., & Anh, T. H. (2022). The Importance of Translanguaging in Improving Fluency In Speaking Ability of Non-English Major Sophomores. *Proceedings of the 18th International Conference of the Asia Association of Computer-Assisted Language Learning (AsiaCALL-2-2021)*, 621, 338–344. <https://doi.org/10.2991/assehr.k.211224.032>
- Hoominfar, E. (2014). Challenges of Monolingual Education. In *Master's thesis, Bowling Green State University*.
- Hungwe, V. (2019). Using a Translanguaging Approach in Teaching Paraphrasing to Enhance Reading Comprehension in First-Year Students. *Reading and Writing (South Africa)*, 10(1), a216.
- Ifadoh, N., Alao, B. O., & Pujiastuti, E. (2025). From L1 Thinking to L2 Text: Exploring AI-Mediated Translanguaging in University EFL Writing Tasks. *Modern Approaches to Communication, Humanities, and Academia*, 2(1), 42–61. <https://journal.akademimerdeka.com/ojs/index.php/matcha/index>
- Karlsson, A., Nygård Larsson, P., & Jakobsson, A. (2019). Multilingual students'

- use of translanguaging in science classrooms. *International Journal of Science Education*, 41(15), 2049–2069. <https://doi.org/10.1080/09500693.2018.1477261>
- Krause, L. S., & Prinsloo, M. (2016). Translanguaging in a township primary school: Policy and practice. *Southern African Linguistics and Applied Language Studies*, 34(4), 347–357. <https://doi.org/10.2989/16073614.2016.1261039>
- Kuile, T. H., Veldhuis, M., Veen, S. C. Van, & Wicherts, J. M. (2011). Bilingual education, metalinguistic awareness, and the understanding of an unknown language. *Bilingualism*, 14(2), 233–242. <https://doi.org/10.1017/S1366728910000258>
- Leonet, O., Cenoz, J., & Gorter, D. (2020). Developing Morphological Awareness Across Language: Translanguaging Pedagogies in Third Language Acquisition. *Language Awareness*, 29(1), 41–59. <https://doi.org/10.1080/09658416.2019.1688338>
- Lin, A. M. Y., & He, P. (2017). Translanguaging as Dynamic Activity Flows in CLIL Classrooms. *Journal of Language, Identity and Education*, 16(4), 228–244. <https://doi.org/10.1080/15348458.2017.1328283>
- Maulana, A., Gunawan, W., & Zifana, M. (2025). Power through Translanguaging in Writing Class Discourse : An Indonesian Case Study. *Acuity: Journal of English Language Pedagogy, Literature, and Culture*, 10(2). <https://doi.org/10.35974/acuity.v9i2.3848>
- Maxwell, M. (2025). The Influence of Multilingualism on Sentence Structure in Indonesian : A Syntactic Study in Border Regions. *International Journal of Technology & Energy*, 01(1), 8–13.
- Motlhaka, H. A., & Makalela, L. (2016). Translanguaging in an academic writing class: Implications for a dialogic pedagogy. *Southern African Linguistics and Applied Language Studies*, 34(3), 251–260. <https://doi.org/10.2989/16073614.2016.1250356>
- Nagy, T. (2018). On Translanguaging and Its Role in Foreign Language Teaching. *Acta Universitatis Sapientiae Philologica*, 10(2), 41–53. <https://doi.org/110.2478/ausp-2018-0012>
- Ndhlovu, F. (2015). Ignored Lingualism: Another Resource for Overcoming the Monolingual Mindset in Language Education Policy. *Australian Journal of Linguistics*, 35(4), 398–414. <https://doi.org/10.1080/07268602.2015.1087365>
- Neokleous, G. (2017). Closing the Gap: Student Attitudes Toward First Language Use in Monolingual EFL Classrooms. *TESOL Journal*, 8(2), 314–341. <https://doi.org/10.1002/tesj.272>
- Ocampo, D. (2023). Translanguaging and Reading Comprehension of Filipino ESL Intermediate Learners. *Journal of Natural Language and Linguistics*, 1(1), 13–

21. <https://doi.org/10.54536/jnll.v1i1.1510>

- Onoza, H. D. G., Pelila, J. R. O., Ngiteu, J. M. A., Santiago, K. M. M., & Castro, L. A. B. (2025). Is English the Gateway or Gatekeeper? Exploring the Impact of English-Only Policies in Asia. *Journal of Multidisciplinary Research and Development*, 2(2), 116–130. <https://doi.org/10.56916/jmrd.v2i2.1100>
- Parra, M. O., & Proctor, C. P. (2021). Translanguaging to Understand Language. *TESOL Quarterly*, 55(3), 766–794. <https://doi.org/10.1002/tesq.3011>
- Prilutskaya, M. (2020). Writing in L2: Norwegian Students' Use of Translanguaging at the Draft Stage. *Nordic Journal of Modern Language Methodology*, 8(2), 1–26. <https://doi.org/10.46364/njmlm.v8i2.677>
- Rahoma, E. A. A. Ben. (2026). Exploring Translanguaging Practices in AI-Assisted Academic Writing: A Qualitative Study of Libyan EFL University Students. *International Journal of Peer-Reviewed Multidisciplinary Research*, 4(1), 32–46.
- Rajendram, S., Burton, J., Wong, W., & Bale, J. (2022). Examining Teacher Candidates' Pedagogical Practices and Stances Towards Translanguaging and Multimodality in Writing. *Canadian Journal of Applied Linguistics*, 25(3), 33–65. <https://doi.org/10.37213/cjal.2022.32597>
- Rerung, M. K. T. (2018). Reflecting Translanguaging in Classroom Practices: A Case Study. *Journal of English Language and Culture*, 7(1). <https://doi.org/10.30813/jelc.v7i1.1019>
- Robillos, R. J. (2023a). Exploring Translanguaging during Metacognitive Strategy Use on L2 Listening and Writing Skills. *Journal of Language and Education*, 9(3), 110–128. <https://doi.org/10.17323/jle.2023.14329>
- Robillos, R. J. (2023b). Implementing Translanguaging with Pedagogical Approach in an English as a Foreign Language (EFL) Listening Classroom. *International Journal of Instruction*, 16(2), 623–642. <https://doi.org/10.29333/iji.2023.16233a>
- Robillos, R. J., & Art-in, S. (2023). Argument Mapping with Translanguaging Pedagogy: A Panacea for EFL Students' Challenges in Writing Argumentative Essays. *International Journal of Instruction*, 16(4), 651–672.
- Sandra, R. A. (2018). From English to Indonesia: Translation Problems and Strategies of EFL Student Teachers – A Literature Review. (JoLTE) *International Journal of Language Teaching and Education*, 2(1).
- Saputra, W. A. (2015). Translanguaging in Indonesian University Classroom Context: A Discourse Analysis at One University in South Sulawesi. *ELT WORLDWIDE*, 2(1), 42–62. <https://doi.org/10.26858/eltww.v2i1.1254>
- Seyabi, F. Al, & Tuzlukova, V. (2014). Writing Problems and Strategies: An Investigative Study in the Omani School and University Context. *Asian*

- Journal of Social Sciences & Humanities*, 3(4), 37–48. www.ajssh.leena-luna.co.jp
- Siegel, J. (2023). Translanguaging options for note-taking in EAP and EMI. *ELT Journal*, 77(1), 42–51. <https://doi.org/10.1093/elt/ccac027>
- Storheil, I. V., & Iversen, J. Y. (2023). Translanguaging strategies in multilingual newly arrived students' writing. *Scandinavian Journal of Educational Research*, 1–14. <https://doi.org/10.1080/00313831.2023.2250366>
- Styati, E. W., & Irawati, L. (2023). Translanguaging on ELT Writing Classroom During National Students' Exchange: Perceptions and Practices. *JEES (Journal of English Educators Society)*, 8(2), 205–214. <https://doi.org/10.21070/jees.v8i2.1795>
- Sudirman, A. (2016). Current Issues in English-Indonesian Translation Equivalences. *International Journal of Science and Research (IJSR)*, 5(2), 1687–1695.
- Teng, M. F., & Fang, F. (2024). Translanguaging pedagogies in developing morphological awareness: The case of Japanese students learning Chinese in China. *Applied Linguistics Review*, 15(4), 1477–1506. <https://doi.org/10.1515/applirev-2022-0138>
- Torpsten, A. C. (2018). Translanguaging in a Swedish Multilingual Classroom. *Multicultural Perspectives*, 20(2), 104–110. <https://doi.org/10.1080/15210960.2018.1447100>
- Turnbull, B. (2019). Translanguaging in the planning of academic and creative writing: A case of adult Japanese EFL learners. *Bilingual Research Journal*, 42(2), 232–251. <https://doi.org/10.1080/15235882.2019.1589603>
- Wang, D., & East, M. (2023). Integrating translanguaging into assessment: Students' responses and perceptions. *Applied Linguistics Review*, 1–27. <https://doi.org/10.1515/applirev-2023-0087>
- Wang, X. (2021). An analysis of note-taking strategies: The effect of translanguaging on content comprehension and knowledge retention. *Journal of Language Teaching*, 1(1), 18–37. <https://doi.org/10.54475/jlt.2021.020>
- Wang, X., Xia, C., Zhao, Q., & Chen, L. (2025). Enhancing Second Language Motivation and Facilitating Vocabulary Acquisition in an EFL Classroom through Translanguaging Practices. *Applied Linguistics Review*, 16(1), 2183–2216. <https://doi.org/10.1515/applirev-2024-0292>
- Wingate, U. (2012). “Argument!” helping students understand what essay writing is about. *Journal of English for Academic Purposes*, 11(2), 145–154. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2011.11.001>
- Xin, Z. (2007). Reflective thinking on communicative teaching in writing. *US-China Education Review*, 4(5), 19–25.

- Zhang, Q., Lin, X., & Osborne, C. (2022). A Think-Aloud Method of Investigating Translanguaging Strategies in Learning Chinese Characters. *Applied Linguistics Review*. <https://doi.org/https://doi.org/10.1515/applirev-2022-0135>
- Zheng, Z. Z., & Drybrough, A. G. (2023). Translanguaging in the academic writing process: Exploring Chinese bilingual postgraduate students' practices at a British university. *Journal of English for Academic Purposes*, 65(1), 1–11. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2023.101269>
- Zhou, X., & Mann, S. (2021). Translanguaging in a Chinese University CLIL Classroom: Teacher Strategies and Student Attitudes. *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 11(2), 265–289. <https://doi.org/10.14746/ssllt.2021.11.2.5>
- Zhu, K., & Li, X. (2025). Enhancing academic writing through translanguaging strategies : a case study of Chinese students. *Innovation in Language Learning and Teaching*, 1–17. <https://doi.org/10.1080/17501229.2025.2517305>